

# **EN VIET-NAM**

**OP 10**

**1970**

**HERNÁN RAMÍREZ ÁVILA**

**Duración aproximada: 9 minutos**

## Composición del grupo:

Dos pianos.  
Coro mixto.  
Contralto solista.  
Un percusionista.  
Tres timbales cromáticos.

---

*En las montañas me encontré con el tigre y salí  
ileso;  
en las llanuras me encontré con el hombre  
y estoy encarcelado.*

*La vida, como ven, no es un asunto demasiado  
fácil,  
y ahora el presente está lleno de dificultades.*

*HO CHI MIN*

## EN VIET-NAM

Pablo Neruda  
Del libro "Las Manos del Día"

Y quién hizo la guerra?

Desde ayer está sonando.

Tengo miedo.

Suena como una piedra  
contra el muro,  
como un trueno con sangre,  
como un monte muriendo:  
es el mundo  
que yo no hice:  
Que tú no hiciste.  
Que hicieron.  
Quien lo amenaza con dedos terribles?  
Quien quiere degollarlo?  
Verdad que parecía estar naciendo?  
Y quién lo mata ahora porque nace?

Tiene miedo el ciclista,  
el arquitecto.  
Se esconde la mamá con su niño y sus senos,  
en el barro.  
duerme en la cueva esta mamá y de pronto  
la guerra,  
viene grande la guerra,  
viene llena de fuego  
y ya quedan muertas,  
muertas  
la madre con su leche y con su hijo.

Murieron en el barro.

Oh dolor, desde entonces  
hasta ahora  
hay que estar con el barro  
hasta las sienes  
cantando y disparando? Santo Dios!  
Si te lo hubieran dicho  
antes de ser, antes de casi ser,  
si por lo menos  
te hubieran susurrado  
que tus parientes o tus no parientes,  
hijos de aquella risa del amor,  
hijos de esperma humana;  
y de aquella fragancia  
a nuevo Lunes y a camisa fresca  
tenían que morir tan repentinamente  
y sin saber jamás de que se trata!

Son los mismos,  
que vienen a matarnos,  
si, son los mismos  
que vendrán a quemarnos,  
si, son los mismos,  
los gananciosos y los jactanciosos,  
y que ganaban tanto,  
ahora  
por el aire  
vienen, vendarán, vinieron,  
a matarnos el mundo.

Han dejado una charca  
de padre, madre e hijo:  
busquemos  
en ella  
busca tus propios huesos y tu sangre,  
búscalos en el barro de Viet.Nam,  
búscalos entre tantos otros huesos:  
ahora quemados ya no son de nadie,  
son de todos;  
son nuestros huesos, busca  
tu muerte en esa muerte,  
porque están acechándote los mismos  
y te destinan a eses mismo barro.

Duración aprox: 44:00

# En Viet-Nam

Hernán Ramírez Ávila

Cantata de cámara  
para  
coro, contralto, dos pianos  
y percusión

1970

Moderato

♩ = 60

Cresc.

S.

A.

T.

B.

Contralto

Piano 1

*pp* *mp* *f*

Organo

Piano 2

*pp* *p* *mf* *f*

Xilófono  
Vibráfono  
Marimba

Platillos 1º-2º  
(agudo y grave)

Caja Clara  
Pandero

4 Bongoes

3 Tom-tom  
Bombo

3 Timpani

1

♩ = 80

8

*mf* *f* *ff*

*p* *mf* *f* *ff* *fff* *p*

8<sup>vb</sup>-----

14

*p* *p*

8<sup>vb</sup>-----

♩ = 100

T. *p* Y quien hi - zo la gue - rra? Des - de an - te - a - yer

B. *p* Y quien hi - zo la gue - rra? Des - de an - te - a - yer

24

*f* *p*

*f* *mf*

8<sup>vb</sup>-----

*Cresc e accel molto*

T. *mp* es - tá so - nan - - - - do.

B. *mp* es - tá so - nan - - - - do.

*p* *f* *fff* **Puños**

*p* *p* *f* *fff*

3 Timp. *f*

34

A. *pp*

T. *pp*

*fffz* *fff* *fff*

Org. *fffz* *p* *fff*

3 Timp. *fff ff f* *mf mp p* *pp* *fff* *ff*

40

$\bullet = 80$

Sue-na co - mo u - na pie - dra con - tra el mu - ro co - mo un true - no con san - gre co - mo un mon - te mu - rien - do

*mf* *mf* *f*

*mp* *f* *mf* *mp* *f* *ff*

3 Timp.

50 > *mf*

Más lento

Súbito

$\bullet = 100$

parlato *f* Que tú no hi - cis - te que hi - cie - ron

parlato *f* Que tú no hi - cis - te que hi - cie - ron

parlato *f* Que tú no hi - cis - te que hi - cie - ron

parlato *f* Que tú no hi - cis - te que hi - cie - ron

*f* es el mun - do que yo no hi - ce.

*f* *sfz* *f* *ff* *sfz*

3 Timp. *f*

55



♩ = 80

S. *¿Quien lo a - me - na - za con de - dos te - rribles?*

A. *¿Quien lo a - me - na - za con de - dos te - rribles? ¿Quien quie - re de - go - llar - lo?*

T. *¿Quien quie - re de - go - llar - lo?*

B. *¿Quien quie - re de - go - llar - lo?*

Ver - dad  
*mp*

*ff* *ff* *p*

Org.

*ff* *ff* *pp*

3 Timp. *ff* *ff* *Gliss lento*

59

S. Tie - ne mie - do el ci - clis - ta el ar - qui - tec - to se es - *mp* *mf* *f*

A. Tie - ne mie - do al ci - clis - ta el ar - qui - tec - to se es - *mp* *mf* *f*

T. Tie - ne mie - do al ci - clis - ta el ar - qui - tec - to se es - *mp* *mf* *f*

B. Tie - ne mie - do al ci - clis - ta el ar - qui - tec - to se es - *mp* *mf* *f*

que pa - re - cí - a es - tar na - cien - do *f* ¿Y quien lo mata ahora porque nace?

*8<sup>va</sup>* *fff* *fff* *f*

*8<sup>vb</sup>* *fff* *fff* *f*

3 Timp. *ff*

S.  
A.  
T.  
B.

con-de la ma-má con su ni-ño y sus se-nos  
con-de la ma-má con su ni-ño y sus se-nos  
con-de la ma-má con su ni-ño y sus se-nos  
con-de la ma-má con su ni-ño y sus se-nos

*ff* en el ba-rró.  
*ff* en el ba-rró.  
*ff* en el ba-rró.  
*ff* en el ba-rró.

Duer-me en la cue-va es-ta ma-má  
Duer-me en la cue-va es-ta ma-má  
Duer-me en la cue-va es-ta ma-má  
Duer-me en la cue-va es-ta ma-má

*mp*  
*mp*  
*mp*  
*mp*

*mf* y de  
*mf* y de  
*mf* y de  
*mf* y de

*ff* *f* *pp* *pp* *mf*

*ff* *f* *fff* *pp* *pp*

3 Timp. *p* *mf*

70

♩ = 88

canto; alturas relativas

S.  
A.  
T.  
B.

pron - to la gue - rra. *f* Vie - ne gran - de la gue - rra *f* vie - ne lle - na de fuer - za *ff* y ya que - dan muer - tos

pron - to la gue - rra. *f* Vie - ne gran - de la gue - rra *f* vie - ne lle - na de fuer - za *ff* y ya que - dan muer - tos

pron - to la gue - rra. *f* Vie - ne gran - de la gue - rra *f* vie - ne lle - na de fuer - za *ff* y ya que - dan muer - tos

pron - to la gue - rra. *f* Vie - ne gran - de la gue - rra *f* vie - ne lle - na de fuer - za *ff* y ya que - dan muer - tos

*martellato*

*f* *ff* *ff*

*martellato*

*f* *ff* *f*

8<sup>va</sup>----- 8<sup>va</sup>-----

3 Timp.

76 *f* *mf* *f*

*¡grido!* ♩ = 80

S. muer-tos la ma-dre con su le-che y con su hi-jo.

A. muer-tos la ma-dre con su le-che y con su hi-jo.

T. muer-tos la ma-dre con su le-che y con su hi-jo.

B. muer-tos la ma-dre con su le-che y con su hi-jo.

*ff* *fff* *p*

*ff* *fff* *p*

2 Ps. *ff* *fff*

C.Cl. Panderero. *ff*

3 Timp. *p* *f* *p*

83

*Oh* *p* do - lor *des - de en - ton - ces* *has ta a - ho - ra* *hay que es - tar con el* *mp*

*mp* *p* *mp* *p*

91

Ritard.

A tempo (♩ = 80)

♩ = 144

S. *p* ¡San-to Dios!  
*murmullo*

A. *p* ¡San-to Dios!  
*murmullo*

T. *p* ¡San-to Dios!  
*murmullo*

B. *p* ¡San-to Dios!

*mf* ba-rra has-ta las sie-nes *f* can-tan-do *mf* y dis-pa-ran-do. *p* si te lohubieran dicho antes de ser antes de casi ser si por lo menos te hubieran susurrado *mf* que tus pa-rien-tes

C.Cl. *coperto*  
*pp*

3 Timp. *f* *ff*

99



107 o tus no pa-rien-tes hi-jos de a-que-lla ri-sa del a-mor hi-jos de es-per-ma hu-ma-na y de a-que-lla fra-gan-cia a nue-vo lu-nes y



114 a ca-mi-sa fres-ca te-ní-an que mo-rir tan rwe-pen-ti-na-men-te y sin sa-ber ja-más de que se tra-ta *f*

♩ = 155

*parlato*

S. *f* Son los mis-mos que vie-nen a ma-tar-nos

A. *f* Son los mis-mos que vie-nen a ma-tar-nos

T. *f* Si son los mis-mos que ven-drán a que-

B. *f* Si son los mis-mos que ven-drán a que-

*martellato*

*f* *sfz*

*martellato*

*f* *sfz*

3 Timp. *ff*

122

S. *f* Si son *ff* los mis-mos los ga-nan-cio-sos

A. *f* Si son *ff* los mis-mos los son-rien-tes

T. *f* mar-nos Si son *ff* los mis-mos y los jac-tan-cio-sos

B. *f* mar-nos Si son *ff* los mis-mos

*ff*

127

S.  
que ga - na - ban tan - to *ff* a - ho - ra por el ai - re *f* vie - nen ven - drán vi - nie - ron

A.  
que ga - na - ban tan - to *ff* a - ho - ra por el ai - re *f* vie - nen ven - drán vi - nie - ron

T.  
que ga - na - ban tan - to *ff* a - ho - ra por el ai - re *f* vie - nen ven - drán vi - nie - ron

B.  
que ju - ba - ban tan - to y que ga - na - ban tan - to *ff* a - ho - ra por el ai - re *f* vie - nen ven - drán vi - nie - ron

*fff* *f* *fff* *mf* *f*

(8<sup>va</sup>) - 1 8<sup>va</sup> - - - - - Platillo grave *mp*

2 Ps. -

132



Moderato

*igrido!*  
*ff* a ma - tr - nos el mun - do.  
*igrido!*  
*ff* a ma - tr - nos el mun - do.  
*igrido!*  
*ff* a ma - tr - nos el mun - do.  
*igrido!*  
*ff* a ma - tr - nos el mun - do.

*ff* *ff* *ff*

*mf* *f* *ff*

139



♩ = 50

S.  
A.  
T.  
B.

*p* Bus - que - mos en e - lla bus - ca tus pro - pios hue - sos y tu san - gre  
*p* Bus - que - mos en e - lla bus - ca tus pro - pios hue - sos y tu san - gre  
*pp* Han de - ja - do u - na char - ca de pa - dre ma - dre e hi - jo.

*pp* *p* *pp* *p*

146

S. *ff* son de to-dos

A. *mf* a - ho-ra que-ma-dos ya no son de na-die *ff* son de to-dos

T. *p* Bús-ca-los en el ba-rr-o de Viet Nam. *mf* a - ho-ra que-ma-dos ya no son de na-die *ff* son de to-dos

B. *p* Bús-ca-los en - o-tros tan-tos hue-sos *ff* son de to-dos

2 Ps. *mp* *mf* *f*

152



Coral

♩ = 60

S. *p* Son nues-tros hue - sos *mp* Bus-ca tu muer-te en e-sa muer - te *mf* Por-que es-

A. *p* Son nues-tros hue - sos *mp* Bus-ca tu muer-te en e-sa muer - te *mf* Por-que es-

T. *p* Son nues-tros hue - sos Bus-ca tu muer-te en e-sa muer - te Por - que es -

B. *p* Son nues-tros hue - sos *mp* Bus-ca tu muer-te en e-sa muer - te *mf* Por - que es -

*fff*

Org. *fff*

2 Ps. *fff*

158

Meno

Alargando y cresc. molto

S.  
tán a - ce - chán - do - te Los mis - mos y te des - ti - nan a e - se mis - mo ba - rro.

A.  
tán a - ce - chán - do - te *f* y te des - ti - nan a e - se mis - mo ba - rro. *ff*

T.  
tán a - ce - chán - do - te *f* y te des - ti - nan a e - se mis - mo ba - rro. *ff*

B.  
tán a - ce - chán - do - te *f* y te des - ti - nan a e - se mis - mo ba - rro. *ff*

Org.

C.Cl.  
Pandero. *ff*  $\rightarrow$  *ppp*

3 Timp. *f* *ff*  $\rightarrow$  *ppp*

167



2 Ps.- *fff*

3 Timp. *mf*  $\rightarrow$  *fff*

177

Mayo 1970 Malloco.

Diciembre 1999 Viña